

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2000/C 290/01	Euroens vekselkurs	1
2000/C 290/02	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.2172 — Babcock Borsig/mg technologies/SAPMarkets/ec4ec) ⁽¹⁾	2
2000/C 290/03	Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion (Sag COMP/JV.51 — Bertelsmann/Mondadori/Bol Italia) ⁽¹⁾	3
2000/C 290/04	Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion (Sag COMP/M.2095 — Sextant/Diehl) ⁽¹⁾	3
	II <i>Forberedende retsakter</i>	
		
	III <i>Oplysninger</i>	
	Kommissionen	
2000/C 290/05	Indkaldelse af forslag til indirekte FTU-aktiviteter vedrørende særprogrammet for forskning, teknologisk udvikling og demonstration inden for konkurrence- og bæredygtig vækst (Indkaldelsens kodebetegnelse: Growth — dedicated call October 2000: M&T, infrastructure)	4

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

12. oktober 2000

(2000/C 290/01)

1 euro	=	7,4474	danske kroner
	=	339,49	græske drakmer
	=	8,573	svenske kroner
	=	0,5921	pund sterling
	=	0,8648	amerikanske dollar
	=	1,3021	canadiske dollar
	=	93	japanske yen
	=	1,5115	schweizerfranc
	=	8,054	norske kroner
	=	72,81	islandske kroner ⁽²⁾
	=	1,6292	australske dollar
	=	2,1699	new zealandske dollar
	=	6,4076	sydafrikanske rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

⁽²⁾ Kilde: Kommissionen.

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag COMP/M.2172 — Babcock Borsig/mg technologies/SAPMarkets/ec4ec)**

(2000/C 290/02)

(EØS-relevant tekst)

1. In henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 ⁽²⁾, modtog Kommissionen den 4. oktober 2000 en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved de tyske selskabet Babcock Borsig AG (Babcock), mg technologies ag (mg) og SAPMarkets GmbH (SAPMarkets) erhvervet fælles kontrol med et nyt ec4ec AG.
2. De deltagende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:
 - Babcock: mekanisk ingeniørvirksomhed og opførelse af anlæg, kraftværker, drivsystemer, bygnings-, energi- og procesteknologi samt industrielle tjenesteydelser
 - mg: ingeniørvirksomhed og kemikalier
 - SAPMarkets: computer- og internetsoftware for virksomheder, blandt andet elektroniske markeder
 - ec4ec AG: elektronisk marked for mekanisk ingeniørvirksomhed og opførelse af anlæg.
3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt.
4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne med angivelse af sag COMP/M.2172 — Babcock Borsig/mg technologies/SAPMarkets/ec4ec, kan sendes til Kommissionen med fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med posten til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Direktorat B — Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-sstraat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion**(Sag COMP/JV.51 — Bertelsmann/Mondadori/Bol Italia)**

(2000/C 290/03)

(EØS-relevant tekst)

Den 1. september 2000 besluttede Kommissionen ikke at modsætte sig ovennævnte fusion, idet den erklærede den forenelig med det fælles marked. Denne beslutning er baseret på artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89. Beslutningsteksten i sin helhed eksisterer kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- i papirudgave gennem salgskontorerne for Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (se liste på omslagets sidste side)
- i elektronisk udgave i »CEN«-versionen af CELEX-databasen under dokumentnummer 300J0051. CELEX er det datamatbaserede dokumentationssystem for europæisk fællesskabsret.

For yderligere oplysninger kontakt venligst:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/A/4-B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tlf. (352) 29 29-42455; fax (352) 29 29-42763.

Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.2095 — Sextant/Diehl)**

(2000/C 290/04)

(EØS-relevant tekst)

Den 29. august 2000 besluttede Kommissionen ikke at modsætte sig ovennævnte fusion, idet den erklærede den forenelig med det fælles marked. Denne beslutning er baseret på artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89. Beslutningsteksten i sin helhed eksisterer kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- i papirudgave gennem salgskontorerne for Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (se liste på omslagets sidste side)
- i elektronisk udgave i »CEN«-versionen af CELEX-databasen under dokumentnummer 300M2095. CELEX er det datamatbaserede dokumentationssystem for europæisk fællesskabsret.

For yderligere oplysninger kontakt venligst:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/A/4-B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tlf. (352) 29 29-42455; fax (352) 29 29-42763.

III

(Oplysninger)

KOMMISSIONEN

Indkaldelse af forslag til indirekte FTU-aktiviteter vedrørende særprogrammet for forskning, teknologisk udvikling og demonstration inden for konkurrence- og bæredygtig vækst*(Indkaldelsens kodebetegnelse: Growth — dedicated call October 2000: M&T, infrastructure)*

(2000/C 290/05)

1. I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse af 22. december 1988 om femte rammeprogram for Det Europæiske Fællesskabs indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (FTU) for tidsrummet 1998-2002 ⁽¹⁾ (herefter benævnt »femte rammeprogram«) og Rådets beslutning af 25. januar 1999 om et særprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration inden for konkurrence- og bæredygtig vækst ⁽²⁾ (herefter benævnt »særprogrammet«) indkalder Europa-Kommissionen hermed forslag til indirekte FTU-aktioner under særprogrammet.

Som grundlag for gennemførelsen af særprogrammet har Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 5 i særprogrammet udarbejdet et arbejdsprogram med en detaljeret beskrivelse af målene og FTU-prioriteterne samt en vejledende tidsplan for gennemførelsen af disse. Denne indkaldelse vedrører målsætninger, prioriteter, vejledende budget og typer af indirekte FTU-aktioner, som svarer til dem, der er fastlagt i arbejdsprogrammet.

2. Denne indkaldelse vedrører forslag, som indsendes inden en bestemt frist, med efterfølgende evaluering. Forslag, der modtages efter udløbet af tidsfristen, vil ikke komme i betragtning under denne indkaldelse.
3. Særprogrammet gennemføres ved indirekte FTU-aktioner som fastlagt i bilag II og IV til femte rammeprogram og i bilag III til særprogrammet.

Kriterierne for evaluering og udvælgelse af forslag samt nærmere bestemmelser med relevans for denne indkaldelse findes i femte rammeprogram, i særprogrammet, i Rådets afgørelse af 22. december 1998 om regler for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse i forskning samt regler for formidling af forskningsresultater med henblik på gennemførelse af femte rammeprogram ⁽³⁾ (herefter benævnt »reglerne for deltagelse og formidling«) samt i arbejdsprogrammet. Håndbogen vedrørende evaluering af forskningsforslag under femte rammeprogram ⁽⁴⁾, herunder navnlig bilaget omhandlende det aktuelle særprogram, og Kommissionens gennemførelsesforordning om regler for deltagelse og formidling ⁽⁵⁾ indeholder nærmere oplysninger.

Yderligere oplysninger om disse regler og om forberedelse og indsendelse af forslag findes i Vejledning for forslagsstillere, der tillige med arbejdsprogrammet og andet informationsmateriale vedrørende denne indkaldelse kan rekvireres fra Europa-Kommissionen på følgende adresser:

Europa-Kommissionen
GD RTD-CO — Growth 2000
E-post: growth@cec.eu.int
Fax (32-2) 296 67 57 eller 295 80 72
Web: <http://www.cordis.lu/fp5>

4. De, der kan deltage i indirekte FTU-aktioner under særprogrammet, opfordres til at indsende forslag, der falder ind under følgende områder i arbejdsprogrammet:

Generiske aktiviteter — måling og prøvning:

- metoder til støtte for standardisering og Fællesskabets politik
- måle- og prøvningsmetoder til bekæmpelse af svig
- støtte til udvikling af Certificerede Referencematerialer (CRM).

Støtte til forskningsinfrastrukturer:

- støtteaktiviteter for mellemstore og store forskningsanlæg
- etablering af virtuelle institutter
- referencedatabaser
- infrastrukturer til måling og kvalitetsstyring.

⁽¹⁾ EFT L 26 af 1.2.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 64 af 12.3.1999, s. 40.

⁽³⁾ EFT L 26 af 1.2.1999, s. 46.

⁽⁴⁾ Europa-Kommissionens afgørelse K(1999) 710 af 24. marts 1999 — Kommissionen vedtog en revideret evalueringshåndbog den 14. juli 2000.

⁽⁵⁾ Forordning (EF) nr. 996/1999 (EFT L 122 af 12.5.1999, s. 9).

Denne indkaldelse af forslag er begrænset til følgende FTU-emner:

I. MÅLING OG PRØVNING (VEJLEDENDE BUDGETRAMME: 11 MIO. EUR)

i) Metoder til støtte for standardisering og Fællesskabets politikker

Emner vedrørende CEN's standardiseringsaktiviteter

Materialeprøvning:

- cyklisk oxydationsprøvning — udvikling af retningslinjer for højtemperaturmaterialer (emneområde IV.1)
- ikke-destruktiv prøvning — time of flight diffraction method (emneområde IV.2)
- minimalt invasiv måling af hårdhed, trækstyrke og krybning (emneområde IV.3).

Bygge og anlæg:

- interaktion mellem forskydning og torsion i huldækelementer (emneområde IV.4)
- lydkarakteristik for varmtvandskedler til husholdningsbrug (emneområde IV.5)
- test af alkalireaktioner i tilslagsmaterialer (emneområde IV.6).

Emner vedrørende Cenelecs standardiseringsaktiviteter

- metoder til prøvning af elektromagnetisk kompatibilitet inden for avanceret jernbanetransport (emneområde IV.7)
- elektroniske komponenters og materialers termiske specifikationer og egenskaber (emneområde IV.8)
- beskyttelsesdragter til anvendelse ved fremstilling af elektrostatisk følsom elektronik (emneområde IV.9)
- kvantitativ karakteristik af »elektroniske næser« (emneområde IV.10).

Emner vedrørende ISO's standardiseringsaktiviteter

- vurdering af langtidsholdbarheden af sammenklæbede metalstrukturer i biler (emneområde IV.11)
- luftbåren støjtransmission i motorkøretøjer (emneområde IV.12)
- funktioner for spektralt lysudbytte for de mellemliggende lysintensitetsniveauer (emneområde IV.13).

ii) Måle- og prøvningsmetoder til bekæmpelse af svig

Beskyttelse af Europas økonomiske interesser

- teknologi til autentificering af euromønter (emneområde IV.14).

Beskyttelse af europæiske borgeres sundhed og sikkerhed

- påvisning af sportsudøveres misbrug af væksthormoner og lignende stoffer (emneområde IV.15)
- bestemmelse af hormoners oprindelse i kvæg (emneområde IV.16)
- påvisning og forebyggelse af forfalskning på EU-markedet for frugtjuice (emneområde IV.17)
- »øreaftryk« i forbindelse med kriminalefterforskning (emneområde IV.18).

iii) Støtte til udvikling af certificerede referencematerialer (CRM)

Teknisk støtte til sundheds- og sikkerhedsbeskyttelse

- forurenende organiske stoffer i vand (emneområde IV.19)
- miljøforurenende stoffer i levnedsmidler og dyrefoder (emneområde IV.20)
- azofarvestoffer i læder (emneområde IV.21).

II. BEHOV FOR STØTTE TIL FORSKNINGSINFRASTRUKTURER (VEJLEDENDE BUDGETRAMME: 14 MIO. EUR)

Tematiske net vedrørende

iv) Støtteaktiviteter for mellemstore og store forskningsanlæg

- net af operatører af mellemstore og store europæiske forskningsanlæg (emneområde IV.22).

v) Etablering af virtuelle institutter

- europæisk virtuelt genbrugscenter (emneområde IV.23)
- europæisk virtuelt institut for tribologi (emneområde IV.24)
- europæisk virtuelt institut for gasturbineinstrumentering (emneområde IV.25)
- europæisk virtuelt institut for avancerede fremstillingsvirksomheder (emneområde IV.26)
- europæisk virtuelt institut for konstruktioners integritet (emneområde IV.27)

- europæisk virtuelt institut for analytisk design af trykbærende udstyr (emneområde IV.28)
- europæisk virtuelt institut for geometriske målinger (emneområde IV.29)
- europæisk virtuelt institut for industriel kemometri og metrologi (emneområde IV.30)
- europæisk virtuelt institut for juvelerteknologi (emneområde IV.31).

vi) **Referencedatabaser**

- adgang til spektralanalytiske forskningsdata og hermed forbundet kemisk viden (emneområde II.32)
- eksisterende materialedatabasers interoperabilitet (emneområde IV.33).

vii) **Infrastrukturer til måling og kvalitetsstyring**

- gennemførelse af direktiver om måleinstrumenter efter den nye metode (emneområde IV.34).

NB:

- For hvert af ovennævnte emneområder er der udarbejdet et støttedokument med nærmere oplysninger om målsætningerne. De bør rekvirere dette dokument sammen med vejledningen for forslagsstillere, inden De begynder at udarbejde et forslag.
- Forslag til andre emneområder end dem, der er anført i det ovenstående, accepteres ikke.

Forslagsstillere, der forelægger et forslag i forbindelse med en specifik indkaldelse af forslag til et FTU-projekt, kan vedføje en ansøgning om et *stipendium til en ung forsker fra et udviklingsland*. Yderligere oplysninger om denne ordning findes i Vejledning for forslagsstillere.

Fristen for indgivelse af forslag er den 15. marts 2001 kl. 17.00 (lokal tid i Bruxelles).

5. Forslagsstillere opfordres til at udarbejde deres forslag ved hjælp af et edb-værktøj (Proposal Preparation Tool — Pro Tool), som kan fås fra Kommissionen via Internettet, med e-post på en cd-rom. Det vil lette arbejdet med at tilvejebringe de krævede administrative og tekniske oplysninger.

Kommissionen ser altså helst, at forslag indgives på følgende måde:

- Det udformes ved hjælp af ProTool og indsendes elektronisk ved brug af en forseglingsmekanisme, der omfatter kryptering og uploading til server, eller med elektronisk post.

Koordinatoren skal rekvirere et digitalt certifikat fra Kommissionens certificeringsmyndighed til elektronisk signering af forslagsfilen. Når forslaget er færdigt, forsegles det, og der oprettes en kort valideringsfil (»fingeraftryk«).

Valideringsfilen, som nummer en sikker identifikation af forslagsfilen, skal sendes (elektronisk eller med telefax) før den gældende frist. Den uændrede forslagsfil skal være Kommissionen i hænde senest 48 timer efter fristen.

Men det er også muligt at indsende forslag på følgende måde:

- Det udformes ved hjælp af ProTool og printes ud af koordinatoren, eller det udformes på de papirblanketter, der distribueres med Vejledning for forslagsstillere.

For at komme i betragtning skal forslag, der er udarbejdet på papir, tilsendes Kommissionen på følgende adresse:

Europa-Kommissionen
GD RTD-CO — Growth 2000 — M & T, I — DC4 —
Oktober 2000
The Research Proposal Office (ORBN 8)
Square/Plein Frère Orban 8
B-1040 Bruxelles/Brussel.

inden fristen udløber ⁽¹⁾.

Yderligere oplysninger findes i Vejledning for forslagsstillere.

NB: Ovenstående er en ændring i forhold til tidligere indkaldelser, hvor fristerne gjaldt for indsendelse. Nu gælder fristerne for Kommissionens modtagelse af forslagene.

Vær opmærksom på, at hvis ikke ovenstående adresse benyttes nøjagtig som gengivet her, er der risiko for, at der kommer Growth-programmet for sent i hænde, så det ikke bliver modtaget før fristens udløb.

Forslagsstillere anmodes om udelukkende at indsende forslag på en af de ovenfor angivne måder og til kun at indgive en enkelt udgave af hvert forslag. Hvis et forslag ⁽²⁾ indsendes både elektronisk og i brevform, evalueres kun den elektroniske udgave.

⁽¹⁾ Hvis modtagerens telefonnummer skal opgives, benyttes (32-2) 296 02 45.

⁽²⁾ I overensstemmelse med den reviderede udgave af evalueringshåndbogen accepteres fotokopier af udfyldte formularer.

6. Denne indkaldelses kodebetegnelse skal angives i al korrespondance vedrørende indkaldelsen (rekvirering af informationsmateriale, indsendelse af forslag).

Ved at indsende et forslag, i brevform eller elektronisk, accepterer forslagsstilleren de i denne indkaldelse og øvrige nævnte dokumenter beskrevne procedurer og betingelser.

Alle forslag, Europa-Kommissionen modtager, vil blive behandlet strengt fortroligt.

I henhold til reglerne om deltagelse og formidling samt til Europa-Kommissionens gennemførelsesforordning vedrørende disse kan medlemsstaterne og de associerede stater efter begrundet anmodning få adgang til nyttig viden, som er nødvendig for udformningen af deres politik. Sådant viden skal hidrøre fra FTU-aktioner, hvortil finansieringsbidrag er ydet i medfør af nærværende indkaldelse af forslag, og som vedrører et afsnit af arbejdsprogrammet, der udtrykkeligt giver mulighed for adgang af denne art.

Det Europæiske Fællesskab fører en aktiv ligestillingspolitik og hilser i denne forbindelse navnlig forslag fra kvinder eller forslag med kvinders deltagelse velkommen.
